



# MIUM & MIA 2020



## Manualistica macchine CE

### **SUITE** | **New 2020**

MIUM - Manuale Istruzioni Uso Manutenzione  
MIA - Manuale Istruzioni Assemblaggio

Ed. 10.0 Rev. 24a (2000/2020) – Gennaio 2020



## Premessa

Il nuovo **MIUM e MIA SUITE 2020**, è la versione del prodotto per la Manualistica macchine CE, che intende coprire e fornire Modelli e Documentazione completa per tipologie di macchine soggette a Direttiva macchine ma che potrebbero rientrare nel campo di applicazione di altre Direttive CE: OND, ATEX, PED, ecc.

Il MIUM & MIA **SUITE 2020** è la versione maggiore elaborata dal 2013 e precisamente nell'Edizione 10.0 Rev. 24a (2000/2020) Gennaio 2020, che comprende i modelli strutturati nell'ultima forma **Technical**, sono stati apportati i seguenti aggiornamenti:

- Aggiornato documento 01. MIUM Technical
- Aggiornato documento 02. MIA Technical
- Aggiornato documento 03. Dichiarazione CE di Conformità MD
- Aggiornato documento 04. Dichiarazione CE di Conformità MD – OND
- Aggiornato documento 05. Dichiarazione di Incorporazione
- Aggiornato documento 06. Modulo richiesta parti di ricambio
- Aggiornato documento 07. Manuale quadro elettrico bordo macchina Rev. 7.0 2020
- Aggiornato documento 08. Focus Direttiva macchine - Il Manuale di Istruzioni\_ Rev. 4.0 Settembre 2019
- Aggiornato documento 13. Manutenzione definizioni UNI 11063 Rev. 2.0 2019
- Aggiornata raccolta documenti 16. Normativa Direttiva Macchine 2006 42 CE – DM
- Aggiornata raccolta documenti 18. Norme armonizzate
- Aggiornata raccolta pittogrammi 20. Raccolta ISO 7010 2020
- Aggiornata raccolta documenti 23. CheckList Validazione Manuale
- Aggiornata raccolta file .CEM 24. File CEM

## Documenti/Sezioni Prodotto:

- 00. MIUM MIA 11.0 Dettagli Versione
- 01. MIUM Technical
- 02. MIA Technical
- 03. Dichiarazione CE conformità MD
- 04. Dichiarazione CE conformità MD + OND
- 05. Dichiarazione di Incorporazione
- 06. Modulo richiesta parti di ricambio
- 07. Manuale quadro elettrico bordo macchina Rev. 7.0 2020
- 08. Focus Direttiva macchine - Il Manuale di Istruzioni\_ Rev. 4.0 Settembre 2019
- 09. EN 842 Requisiti segnali visivi di pericolo
- 10. Focus EN 61310-1 Simboli ergonomia Interfaccia uomo-macchina
- 11. Focus Lavori elettrici - D.Lgs. 81 2008 e CEI 11-27
- 12. Interfaccia uomo-macchina Rev. 00 2017
- 13. Manutenzione definizioni UNI 11063 Rev. 2.0 2019
- 14. Procedura lavori impianti elettrici Rev. 00 2016
- 15. Procedura LOTO - Rev. 2.0 2018
- 16. Normativa Direttiva Macchine 2006 42 CE - DM
- 17. Normativa Direttiva 2000 14 CE - OND
- 18. Norme armonizzate
- 19. Simboli Attuatori
- 20. Raccolta ISO 7010 2020
- 21. Raccolta segnaletica generica
- 22. Segnaletica ISO 11684 macchine agricole
- 23. CheckList Validazione Manuale
- 24. File CEM
- 25. File CEM Pericoli



## 13. DETTAGLI VERSIONE Ed. 10.0

### 10.0 (Rev. 24a) – 21.01.2020

120 Aggiornato documento 01. MIUM Technical  
119 Aggiornato documento 02. MIA Technical  
118 Aggiornato documento 03. Dichiarazione CE di Conformità MD  
117 Aggiornato documento 04. Dichiarazione CE di Conformità MD – OND  
116 Aggiornato documento 05. Dichiarazione di Incorporazione  
115 Aggiornato documento 06. Modulo richiesta parti di ricambio  
114 Aggiornato documento 07. Manuale quadro elettrico bordo macchina Rev. 7.0 2020  
113 Aggiornato documento 08. Focus Direttiva macchine - Il Manuale di Istruzioni\_ Rev. 4.0 Settembre 2019  
112 Aggiornato documento 13. Manutenzione definizioni UNI 11063 Rev. 2.0 2019  
111 Aggiornata raccolta documenti 16. Normativa Direttiva Macchine 2006 42 CE – DM  
110 Aggiornata raccolta documenti 18. Norme armonizzate  
109 Aggiornata raccolta pittogrammi 20. Raccolta ISO 7010 2020  
108 Aggiornata raccolta documenti 23. CheckList Validazione Manuale  
107 Aggiornata raccolta file .CEM 24. File CEM

## 12. DETTAGLI VERSIONE Ed. 9.0

### 9.0 (Rev. 23a) – 22.01.2019

106 - Aggiornato MIUM e MIA EN ISO 13849-1 indicazione PL (performance level)  
105 - Aggiornato MIUM e MIA prescrizioni di sicurezza per il corretto piazzamento della macchina  
104 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE  
103 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2014/35/UE  
102 - Manuale quadro elettrico bordo macchina Rev. 5.0 2018  
101 - Manutenzione Definizioni Rev. 1.0 2018  
100 - Segnaletica EN ISO 7010 2018

## 11. DETTAGLI VERSIONE Ed. 8.0

### 8.0 (Rev. 22a) – 15.12.2017

099 - Aggiornata Dichiarazione di conformità CE Macchine  
098 - Aggiunta Dichiarazione di conformità CE Macchine funzionanti all'aperto (OND)  
097 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE  
096 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2014/35/UE  
095 - Aggiunta Guide to application of Directive 2006/42/EC Ed. 2.1 July 2017  
094 - Aggiunto Testo Consolidato 2016 Direttiva 2006/42/CE IT  
093 - Aggiornato capitolo 1 Informazioni generali MIUM Technical, nel dettaglio:  
-1.2 Informazioni macchina  
-1.3 Marcatura macchina  
-1.4 Dichiarazioni e aggiunta sezione Macchine Allegato IV e Componenti di sicurezza Allegato V  
-1.5 Dichiarazioni macchina funzionante all'aperto OND  
-1.6 Norme di sicurezza  
092 - Aggiornato capitolo 6 Manutenzione MIUM Technical, nel dettaglio:  
- 6.4 precauzioni particolari - norma EN 13857 Distanze di sicurezza  
091 - Aggiornato capitolo 1 Informazioni generali MIA Technical:  
-1.2 Informazioni macchina  
-1.4 Norme di sicurezza  
090 - Aggiornato capitolo 4 Manutenzione MIA Technical, nel dettaglio:  
- 4.4 precauzioni particolari - norma EN 13857 Distanze di sicurezza  
089 - 9° Rapporto INAIL sorveglianza Direttiva macchine  
088 - Normativa Direttiva 2000/14/CE emissione acustica ambientale macchine (OND) [Normativa, Guida, Focus]  
087 - Procedura LOTO Ed. 2.0 2018

## 10. DETTAGLI VERSIONE Ed. 7.0

### 7.0 (Rev. 21a) – 07.05.2017

086 - Modello M.I.U.M. Technical  
085 - Modello M.I.A. Technical  
084 - Manutenzione Definizioni  
083 - Segnaletica ISO 11684 macchine agricole  
082 - Interfaccia uomo-macchina - Requisiti illustrazioni e rif. normativi Rev. 00 2017  
081 - EN 842 Requisiti segnali visivi di pericolo  
080 - CheckList Validazione Manuale File CEM 2017  
079 - Manuale quadro elettrico bordo macchina Rev. 4.0 2017  
078 - Aggiornato modello M.I.A.  
077 - Aggiornato modello M.I.A.

## 9. DETTAGLI VERSIONE Ed. 6.1

### 6.1 (Rev. 20a) – 03.11.2016

076 - Aggiornato modello M.I.A. policromatico



075 - Aggiornato modello M.I.A. monocromatico  
074 - Aggiornato modello M.I.U.M. policromatico  
073 - Aggiornato modello M.I.U.M. monocromatico

## **8. DETTAGLI VERSIONE Ed. 6.0**

### **6.0 (Rev. 19a) – 23.10.2016**

072 - Modello Manuale quadro elettrico bordo macchina  
071 - Focus Lavori elettrici - D.Lgs. 81 2008 e CEI 11-27  
070 - Procedura lavori impianti elettrici CEI 11-27  
069 - Aggiornamento Sezione Norme armonizzate  
068 - Aggiornamento segnaletica generica

## **7. DETTAGLI VERSIONE Ed. 5.2**

### **5.2 (Rev. 18a) – 22.05.2016**

067 - Nuova Sezione Norme armonizzate  
066 - ISO 11684 Segnaletica machine agricole  
065 - EN 842 Requisiti generali Segnaletica

## **6. DETTAGLI VERSIONE Ed. 5.0/5.1**

### **5.0/5.1 (Rev. 17a) – 13.12.2015**

064 - 8° Rapporto INAIL sorveglianza Direttiva macchine  
063 - Focus tecnico - Simbologia interfaccia uomo-macchina EN 61310  
062 - Raccolta Segnaletica Attuatori EN 61310  
061 - Modificato il capitolo "Quadri e pulsanti"  
060 - Aggiornamenti grafici

## **5. DETTAGLI VERSIONE Ed. 4.0**

### **Manuale di Istruzioni per l'Uso e la Manutenzione - M.I.U.M. & M.I.A. 4.0**

#### **4.0 (Rev. 16a) – 20.09.2015**

055 - Aggiornamenti grafici  
056 - Aggiornamenti normativi nuove Direttive BT ed EMC 2014  
057 - Modificato il capitolo "Manutenzioni"  
058 - Raccolta Segnaletica di Sicurezza ISO 2015  
059 - Norme Armonizzate Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE - Comunicazione 2015C 300-03 del 11.09.2015

## **4. DETTAGLI VERSIONE Ed. 3.1**

### **Manuale di Istruzioni per l'Uso e la Manutenzione - M.I.U.M. & M.I.A. 3.1**

#### **3.1 (Rev. 15a) – 22.06.2015**

050 - Aggiornamenti grafici  
051 - Aggiornamenti normativi  
052 - Norme Armonizzate Direttiva Macchine 2006/42/CE - Comunicazione 2015C 054-01 del 13.02.2015  
053 - Norme Armonizzate Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE - Comunicazione 2015C 125-02 del 17.04.2015  
054 - Norme Armonizzate Direttiva EMC 2004/108/CE - Comunicazione 2015C 014-01 del 16.01.2015

## **3. DETTAGLI VERSIONE Ed. 3**

### **Manuale di Istruzioni per l'Uso e la Manutenzione - M.I.U.M. & M.I.A. 3**

#### **3.0 (Rev. 14a) – 20.07.2014**

043 - Aggiornamenti grafici  
044 - Aggiornamenti normativi  
045 - Norme Armonizzate Direttiva Macchine 2006/42/CE - Comunicazione 2013C 220-01 del 11.07.2014  
046 - Norme Armonizzate Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE - Comunicazione 2013C 348-03 del 28.11.2013  
047 - Norme Armonizzate Direttiva EMC 2004/108/CE - Comunicazione 2014C 53-04 del 25.02.2014  
048 - 7° Rapporto sorveglianza Direttiva macchine  
049 - Check list Validazione Manuale



## **2. DETTAGLI VERSIONE Ed. 2**

### **Manuale di Istruzioni per l'Uso e la Manutenzione - M.I.U.M. & M.I.A. 2**

#### **2.4 (Rev. 13a) – 30.12.2013**

- 040 - Aggiornamenti grafici
- 041 - Aggiornamenti normativi
- 042 - Norme Armonizzate Direttiva Macchine 2006/42/CE - Comunicazione 2013C 348-02 del 28.11.2013

#### **2.3 (Rev. 12a) – 18.11.2013**

- 036 - Aggiornamenti grafici
- 037 - Aggiornamenti normativi
- 038 - Norme Armonizzate Direttiva LV Direttiva 2006/95/CE - Comunicazione 2013C 255-01 del 04.09.2013
- 039 - Norme Armonizzate Direttiva EMC Direttiva 2004/108/CE - Comunicazione 2012C 321-01 del 23.10.2012

#### **2.2 (Rev. 11a) – 08.04.2013**

- 031 - Check List Validazione Manuale
- 032 - Segnaletica EN ISO 7010
- 033 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE - Comunicazione 2013C 99-01 del 05.04.2013
- 034 - Nuova elaborazione grafica Adobe Portfolio
- 035 - Correzioni ed integrazioni su file .doc

#### **2.1 (Rev. 10a) – 04.09.2012**

- 027 - Focus Tecnico "EN 12100: Come deve essere redatto il Manuale di Istruzioni conforme alla norma
- 028 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE - Com. 2012C 256-01 del 24.08.2012
- 029 - Nuova elaborazione grafica Adobe Portfolio
- 030 - Correzioni ed integrazioni su file .doc

#### **2.0 (Rev. 9a) – 02.05.2012**

- 019 - Revisione normativa Modelli
- 020 - Revisione grafica Modelli
- 021 - Istruzioni Prodotto
- 022 - Dichiarazioni separate
- 023 - Modulo richiesta parti di ricambio
- 024 - Focus Tecnico "Guida redazione Manuale d'Istruzioni Uso e Manutenzione"
- 025 - Nuova elaborazione grafica Adobe Portfolio
- 026 - N.A.



## 1. DETTAGLI VERSIONE V. 1

### Manuale di Istruzioni per l'Uso e la Manutenzione - M.I.U.M. & M.I.A.

#### Rev. 8.0.0 – 05.12.2011

016 – Nuova elaborazione grafica Adobe Portfolio

017 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE - Com. 2011/C 338-01 del 18.11.2011

018 – Ritocchi modelli

#### Rev. 7.0.0 - 21.10.2011

011 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE - Com. 2011/C 214/01 del 20.07.2011

012 - Aggiunta Guida applicazione Direttiva macchine 2006/42/CE - ITA 06.2010

013 - Tavola concordanza Direttiva 98/37/CE - 2006/42/CE - Eliminata

014 - Guide to application of Directive 2006/42/EC - EN 12.2009 - Eliminata

015 - Aggiunta ISPESL Sesto Rapporto Sorveglianza Direttiva 2006/42/CE

#### Rev. 6.0.0 - 22.10.2010

009 - Aggiunto Modello M.I.A. Manuale Istruzioni Assemblaggio Quasi-Macchine

010 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE - Com. 2010/C 284/01 del 20.10.2010

#### Rev. 5.0.0 - 24.01.2010

004 - Aggiunto template [Modello 001 - 2 colonne]

#### Rev. 5.1.0 - 02.02.2010

001 - Aggiornamento Direttiva 2006/42/CE

002 - Nuova grafica

003 - Nuovi template Modelli Manuale [Modello 001]

#### Rev. 5.2.0 - 02.06.2010

005 - Aggiunto D. Lgs. 17/2010

006 - Aggiornate Norme Armonizzate Direttiva 2006/42/CE - Com. 2010/C 136/01 del 26.05.2010

007 - ISPESL Quinto Rapporto Sorveglianza Direttiva 2006/42/CE

008 - Aggiunta Guide to application of Directive 2006/42/EC - EN 12.2009

## 3. CREDITS

### Certifico S.r.l.

Sede op.: Via A. De Curtis, 28 - PERUGIA

Sede amm.: Via Benedetto Croce 13 - 06024 Gubbio PERUGIA

Tel. +39 075 599 73 63 | +39 075 599 73 43

Assistenza **800 14 47 46**

[www.certifico.com](http://www.certifico.com)

[info@certifico.com](mailto:info@certifico.com)